

Chapters from
Inside by Europe
John Gunther

蘇俄時人評傳

楊歷樵 著 根室名



史達林 加里寧 莫洛托夫 加洛維治 伏羅希洛夫 李維諾夫 列寧夫人 拉狄克 米高揚 曼茲勞克 奧辛斯基 雅戈達



蘇聯時人評傳

Stalin : Men Around Stalin :

"Duranty's Inferno."

Chapters from
Inside Europe

by

John Gunther

美記者根室名著

歐洲時人評傳之一

楊歷樵節譯

上海三江書店發行

蘇聯時人評傳

〔權作著有〕

每冊實價二角

(外埠酌加寄費)

譯者 楊歷樵

發行 丁君甸

出版者 三江書店

上海龍路一七三號

總經售 大公報代辦部

上海福州路四三六號

特約經售 中國圖書雜誌公司

上海福州路三八〇號

民國二十七年四月一日初版

蘇聯時人評傳目次

引言

第一章 史達林新畫像

世界偉大人物——成功因素的分析——他充任那種職位——一個鞋匠的窮孩子——關於兩位政敵——也是人類中的一個——私生活素描——史達林的戀愛——金錢與朋友

第二章 無產階級人物

許多是無名英雄——一位能幹猶太人——紅軍首領——最機警的現代外交家——蘇俄婦女——農民問題專家的元首——「沙皇的兒子」——

重工業委員長——政論家拉狄克——其它的人們——恐怖的政治密探——史達林奈何他不得——基洛夫大暗殺案——死灰復燃——誰有繼承希望

第三章 新俄印象記……………六七

俄羅斯特徵——甚麼是五年計劃——經濟政策的矛盾——一些反動趨勢——頒布新憲法——赤色幽默——談蘇聯外交政策

蘇聯時人評傳

當領袖這件事是很嚴重的。他不能落在運動的後面，因為這樣做，就要和民衆隔絕。但也不可衝得太前，衝得太前，便要 and 民衆失去聯絡。凡是要領導一種運動，必須在兩條戰線上作戰——他要同時去對抗落伍者和衝得太前的人。

革命沒有能夠用絲手套造成的。

——史達林——

——史達林——

第一章 史達林新畫像

一 世界偉大人物

史達林是全世界強有力，而且偉大的一位人物。我們縱然主張辯證法的唯物論，但是一切的事，同樣的是需要人力去執行的。從史達林我們便可以得着一個佐證。他和其他獨裁者不同的地方，因為他不僅是一個政府的，而且也是一種運動——那就是共產主義國際——的首領。他和希特勒、墨索里尼更有一點不同的地方，就是他繼承列寧的一位第二世代的獨裁者。

他當首領並沒有由列寧指定，相反的，他並不是列寧意願中的繼承人。關於此點，列寧說得十分坦白：

「史達林同志是太粗率了……我向同志們建議，設法解除他的職位（共產黨總祕

書)而另外物色一位和他迥不相同的人物——較他更忍耐,更忠實,更謙虛和更尊重同志意見的人,并且不要像他那樣反覆無常……」

列甯的話是一九二四年發表的。在今天十餘年以後,史達林却受他的徒黨的交口稱道,他的聲譽并不在當年的列甯以下。蘇俄的輿論界常頌揚他的「偉大」、「受愛戴」、「勇敢」、「明智」、「有靈感」、「天才」。蘇俄有四個城市, Stalingrad, Stalinabad, Stalinozorsk, Stalinsk 全採用他的姓名,以資紀念。他常被叫做「我們最好的集耕工作者」、「我們的突擊工人」、「至善者」、「我們最親愛的斗辰」、「我們親愛的領袖萬歲」等等的口號,在集會場中,這些全是大家所聽慣的。

二 成功因素的分析

能吃苦,沈毅,和體力強健 史氏雖患心臟擴大症,但是他的體力和能吃苦,是沒有人能夠比得上的。他不是一個神經質的人和囁語者,像希特勒,他也不用情感去支配行動,像

墨索里尼。他的情感只好比作一方磐石，倘使說他是神經質的話，那神經也只好比作磐石裏的筋絡。

有耐性，堅韌，專精。美國「紐約時報」記者杜蘭泰 Walter Duranty 常說，「史達林的耐性是『非人性的』。他是一個滯滯的砌磚匠，他的動作紆緩，常使得他的徒黨們躁急，因為他們沒有看到他所砌的建築物的全體。他的路線是不屈不撓的；他只從遠大處着眼。他具有異常的專注能力。美記者費希爾 Louis Fisher 曾經對作者說過下列一件事：

某次在莫斯科大戲院 The Bolshoi Theatre 舉行高爾基四十週紀念的時候，史達林在台上和一位不知名的年青黨員，在熱烈地討論問題。那青年對史氏提出了種種的質問。史氏靜聆之下，再以循循善誘的態度，予以答覆。他們長談了一小時有餘，大有旁若無人之概。

明敏，狡獪，機智。當然，史氏是具有東方民族性的；對此，他自己并不否認。他第一次接

見新聞記者（一個日本人）的時候，曾經這樣地說過，「歡迎得很，我也是個亞洲人。」

史達林曾經想禁止列甯遺囑裏侮蔑他的話，但是他當時還沒有力量。可是不久蘇俄全境却發現了五十萬張史達林和列甯同坐在板櫓上密切談心的照片。

史達林的兩次清黨運動，首先排除了特洛資基，齊諾維夫和加米尼夫等左翼人士，又剪除了布哈林，拉狄克和托木斯基等右翼，這種勝利，不僅可以表示它是一種殘忍的行爲，并且也可以看出一種神奇明敏的想像力。

在適用坦白的場合，是沒有人再比史達林更坦白的了。他有承認錯誤的勇氣，這在其他獨裁者中間，是很罕見的。在「成功的炫惑」一文中，他坦率地承認，集耕計劃是太急進了。他又在「列甯主義」一書中這樣說：

「主要的，就是個人要有承認錯誤的勇氣，并且能在最短可能的期間，有力予以糾正。最近大家受過了成功的麻醉以後，全怕承認自己的錯誤，怕作自我的批評，不願意迅速堅決地糾正過錯——這是主要的病根所在。」

「列甯主義」是檢討政治哲學的一本最坦率的書籍。在全書八百二十五頁當中，我們可以發現蘇俄各種好的，壞的，庸常的事件的記錄，材料異常豐富。書中對於好事，固然予以宣揚，但是對於壞事，也并不諱言。到一九三五年止，這書在蘇俄境內的銷數，已過二百萬冊。

細緻縝密 這在史達林是很特著的。他的謹慎的目光，能夠燭照到國家生活中極細微的因素，他一般處事的縝密是希特勒或墨索里尼所未嘗夢想得到的。希特勒對於讚揚他的函件，是從不過目的。史達林却不然，他在閱看「真理報」的時候，是不落一字的。他每天在辦公之前，必須精細地閱看全國各地方的報告。就是素常批評史氏的新聞記者張伯林氏 (W. H. Chamberlin) 在他的書中 (參閱 Russia's Iron Age, P.187) 也稱道過史氏，說經他個人的力量，曾經平反了許多冤抑。

一九三三年的夏天，史氏想知道五年計劃中所擬定的西比利亞工業中心麥格涅托哥斯克城市 Magnitogorsk 發達的情況。因此他想起了「消息報」有一位擅長描寫的

訪員嘉瑞 Garry。經探詢之下，知道他已經因罪，被拘在「集中營」了。史氏聞訊之下，立時便把他釋放出來，叫他到麥城去，任探訪之責。

一九三四年二月共黨大會，史氏的得力助手加幹諾維治報告某種教科書的不甚妥善，史氏聽得他的演說，立時攔截他道：「不是那些教科書，而是活葉的教本呀。」一九三四年十二月史氏的心腹基羅夫 Kirov 在列寧格拉被暗殺，史氏特意親往，審問兇手的口供。

知人善任 史氏是一位道地的政治策略家，政黨首領和良好的組織人才。一九三五年的夏天，作者在莫斯科聽見友人說，史達林具有很大吸引的磁性，他的脚步一跨進室中，你立時便可以覺得他的電力。他具有非常的對人的和政治的直覺。他觸犯了許許多多的人；許多共產黨員全不承認他對人具有任何情感；但是黨員却全替他効力，而且是很忠實的。史氏拔擢人才，很能用得其所。

希特勒能得徒黨的崇拜；墨索里尼能被人怕；而史達林却能令人起敬；這似乎是對於他們三人扼要的定評。

史達林不是演說家。他的演詞常是很單純的，有事務性的，而且是冗長的。他討論馬克思辯證法惡劣的耗費，尤其在駁斥反對黨的思想的時候，他的文字是非常晦澀的；他的文章好像大學生的哲學博士的論文。但是像他最近對紅軍軍校卒業生發表的演詞，却能避免一切哲學的討論，內容十分精彩，單純，充滿着意義，而成為很好的文字。在討論問題的時候，他常喜歡用問答的方法。他的演說詞，就使用這種體裁。至於他寫文章，却力求能夠與大眾接近。

在理解上，他是很審慎，紆徐而且周密的，他不是才華煥發的人物。但是我們看他與英國作家韋爾斯氏 H. G. Wells 的一席話，他對於這位擅長詞令的雄辯家，是怎樣地議論風發，咄咄逼人？還有一九二七年他接見美國勞工代表團的談話，也是他的傑作。

當他接見美代表的時候，他整整地用了四小時去答覆質問，那些問題所包的方面很廣，很不易答覆。史氏的答話，只是隨便說的，但是內容却非常的有系統和組織，不是胸有成竹的人，絕不能說出。那全文長約一萬一千八百言的口頭報告，是陳述蘇維埃政策的最詳

盡明瞭的宣言。這種傑構，不是具有非常智理的人，不能作出。

在美代表發問完畢以後，史達林就向代表團說，他要明白一些美國的情形，於是他便提出了許多問題，作兩小時的長時間的討論。他的問話是很深刻的，可以看出他對於美國情形，是非常的熟習。史達林一個人對代表團的答詞，比較代表團答覆他的發問，要令人滿意得多。在這六小時的深談中，他從沒有答復過一次電話，也沒有一位祕書向他請示，從這點上，可以看出史氏辦事精神的專一。

熱忱 史達林的信仰是共產主義，他那種的熱忱，就如同教皇篤信耶穌無異。

殘忍 史氏的生性是頗為殘忍的。這一點實在不容諱言。赤化的恐怖是對於一個階級的整個攻擊。它自始就承認有摧毀階級的敵人的需要，這是蘇俄和其他獨裁不同的地方。據最後的分析，各國政府統治人民，沒有不是使用強力的。但是蘇俄的使用強力，却是直接的。照他們的觀點，以為使用這種方法去達到他們的目的，是對的。史氏對此也不諱言。英國女議員阿斯道夫人 Lady Astor 曾經問他，到幾時方才可以不殺人。史氏回答她說，要

看需要而定。

有人問一位在外國的蘇俄要人，他對於史達林的感想如何。那要人說，他只是過於好殺。這實在是很大胆的陳述。

早年生活 一九〇五年革命失敗後，惟有史達林一個人居留國內。其他的革命黨人，全紛紛逃亡出國，像列甯一班人們，全在各國的圖書室和咖啡館裏討生活，一直到一九一七年的革命。在這整個期間，史氏一直居留國內。他幹下層的工作，因此結識了許多小黨員，奠定了他日在黨中的基礎。

共產黨 現在共產黨中，並沒有主義問題的爭執，自從特洛資基放逐後，更沒有反對派的存在。史達林是一個絕對的領袖。黨的紀律是非常嚴厲的。黨紀便握在史氏的手裏。黨和國家已經合而為一。黨的機構，盡歸史氏一人掌管。

共產黨書記一職的重要，是史氏個人造成的，並非因為他任書記，而成就要人。在他以前充任黨祕書的有鮑丹諾夫 Bogdanoff，這人的名字，現在已經沒人知道了；還有克里丁

斯基 Krestinsky 現任人民外交委員會的副委員長。惟有史氏看清這職位的重要，知道藉此可以把握着黨的整個機構；他在各機關裏佈置了他的人，於是他的勢力，便日見膨脹。有人批評，「列甯是憑理智和人格而統治的，史達林却憑藉有效率的組織。」

關於黨中的情報，在史氏那裏，是非常完備的。據說某黨員有一種素來沒人知道的隱疾，某日史氏看見他，却問他近來的毛病怎樣。由此可見史氏偵查的嚴密，真是無微不至。

因為他是列甯的繼承人，所以史達林常用列甯的遺教，去打倒政敵，在他和特洛資基鬭爭的時期，他始終指摘特氏的列甯主義是假的。他善於用列甯的話爲自己辯護，這一點是沒人可以及到的。

最後，誠如杜蘭泰所說的，史達林是一位不能缺少的人物。「這位領袖和他所領導的運動，已經合爲一體了。」

三 他充任那種職位

史達林在政府裏，並沒有職位。他唯一的職位，就是從一九三四年一月起被任命爲全蘇中執委會主席團三十七委員之一，這是蘇聯議會的基礎。在理論上，人民委員會（內閣）是應該向它負責的。但是史達林並不是人民委員長（閣員）。

現在他也不是共產黨的總書記，他只是五位書記之一，其他的書記是加幹諾維治 Kaganovitch 柴達諾夫 Zhdanov 易卓夫 Ezhov 和安德里葉夫 Andreyev。此外他又任黨的最高機關政治部 Politburo 的十委員之一。

按照理論，共產黨的中央委員會是有罷免史達林的權力的。他必須服從中委大多數的決議。但是在事實上，他的罷免是不可能的，因爲中委的推選權把握在他的手掌裏。

蘇俄的政黨和國家本是二而一的；但是史氏在理論上，却嚴格地使它們分開。列寧不是黨的首領，並且兼任人民委員會的主席（等於總理）。史達林却反對這種兼任的辦法。他雷顒在後台，當黨的領袖。